

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 45 (1972)

**Heft:** 4

**Vereinsnachrichten:** Union suisse pour l'amélioration du logement (USAL) : congrès annuel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

Notre couverture:

Aperçu général de l'état de l'élimination des déchets en Suisse (1969).

19

**Edition** Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue de Rumine 2, 1005 Lausanne

**Bureau de la Section romande** Bernard Vouga, architecte, Lausanne, président  
René Gay, Genève, vice-président  
Fernand Hermenjat, Lausanne, secrétaire  
Adriano Rizzetto, Lausanne, caissier

**Rédaction** Jean-Pierre Vouga, architecte FAS-SIA, place de la Riponne 10, 1005 Lausanne, tél. (021) 21 68 40

**Comité de rédaction** Président : A. Maret  
Membres : MM. R. Bertholet, A. Hœchel, A. Jaquet, J.-P. Vouga, B. Meizoz

**Administration et publicité** Avenue de Tivoli 2, 1007 Lausanne  
Chèques postaux 10 - 66 22  
Tél. (021) 20 41 41

La revue HABITATION est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, du Groupe de Suisse occidentale et du Groupe du Valais de l'

ASPAN Association suisse pour le plan d'aménagement national, de la

FAS Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses, de

SYNTEC Syndicat général des employés techniques, Genève, de

SDT Société des dessinateurs et techniciens du canton de Vaud, de

SETAF Syndicat des employés techniques en architecture, Fribourg, de

AVET Association valaisanne des employés techniques, Sion.

**Diffusion**

**Abonnements** Suisse : Fr. 19.80 par an. Etranger : Fr. 25.80. Prix du présent numéro : Fr. 2.30 Chèques postaux 10 - 66 22

Union suisse pour l'amélioration du logement (USAL)

## Congrès annuel

Samedi 22 avril 1972, au Kursaal de Berne (salle des concerts)

### Programme

- 9 h. 30 Ouverture par le président central.  
*Le management moderne des Coopératives d'habitation et de construction.*  
Conférencier: D<sup>r</sup> E. Bieri, ancien directeur des Finances de la ville de Zurich.
- 11 h. 30 Assemblée générale de la Société coopérative de cautionnement hypothécaire de sociétés coopératives d'habitation de Suisse (petite salle du Kursaal).
- 12 h. 15 Repas en commun à la salle des festivités du Kursaal.
- 14 h. Discussion à la table ronde:  
*La collaboration entre les Coopératives d'habitation.*  
Présidence: le professeur Hch. Kunz, arch. dipl. EPF/SIA, Zurich.  
Participants:  
G. Berger, ancien conseiller national, Zurich.  
W. Bürki, entrepreneur diplômé, Berne.  
A. Bussey, conseiller national, directeur des Finances de la ville de Lausanne.  
H. Meister, gérant de la Société coopérative d'habitation «Limmattal», Zurich.
- 15 h. Discussion ouverte aux participants.
- 15 h. 45 Clôture.
- Traduction simultanée par les soins de Jean Piller, Zurich.  
Frais: 26 fr. par personne, repas de midi compris.

### Sommaire avril 1972

Catalogue des recommandations de la Ligue pour la propreté en Suisse . . . . .	21
Convention du logement . . . . .	26
Société coopérative de cautionnement hypothécaire pour Coopératives suisses de construction et d'habitation, Bâle. Assemblée générale ordinaire . . . . .	27
L'Europe doit prendre la relève des Etats-Unis. Démographie et pollution: un nouveau plan Mansholt	28
Suède: un nouveau programme pour préserver l'environnement . . . . .	28
La propriété par étage dans les subventionnés . . . . .	29
Pour rire un peu... L'information permanente est nécessaire en matière d'urbanisme et d'architecture	30
Un nouveau sous-prolétariat . . . . .	31
Commission économique pour l'Europe: Problèmes et politiques du logement (1969-1970) . . . . .	32
Le bois et son utilisation dans la construction de l'avenir . . . . .	59
Renseignements commerciaux: Zent SA, Berne . . . . .	61
Expositions: Foire suisse d'échantillons, Bâle . . . . .	63
Protection de l'environnement dans les programmes scolaires: Verbiage? . . . . .	67